

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 78 (1987)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

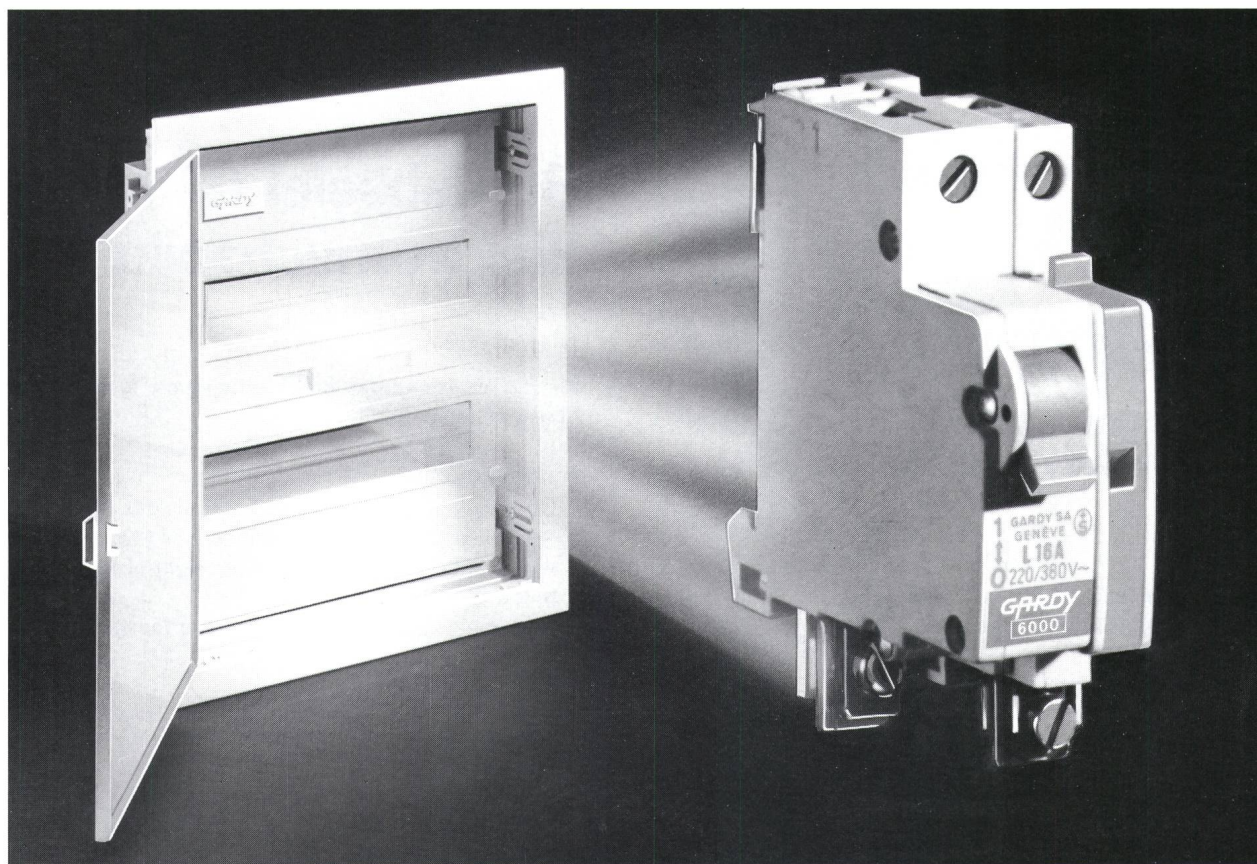
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DIE GEHÖREN ZUSAMMEN !



WOHNUNGSVERTEILER BESTÜCKT MIT UNSEREN LS **GARDY** 6000

Reduzieren Sie Ihr Apparate-Lager,

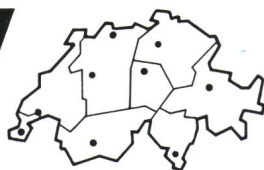
Sparen Sie Umtriebe,

Bestellen Sie bestückt !

GARDY

AGENCES

GENÈVE	(022) 42 82 68
LUGANO	(091) 51 65 41
PRÉVERENGES	(021) 71 04 71
VALAIS	(027) 36 36 62



AGENTUREN

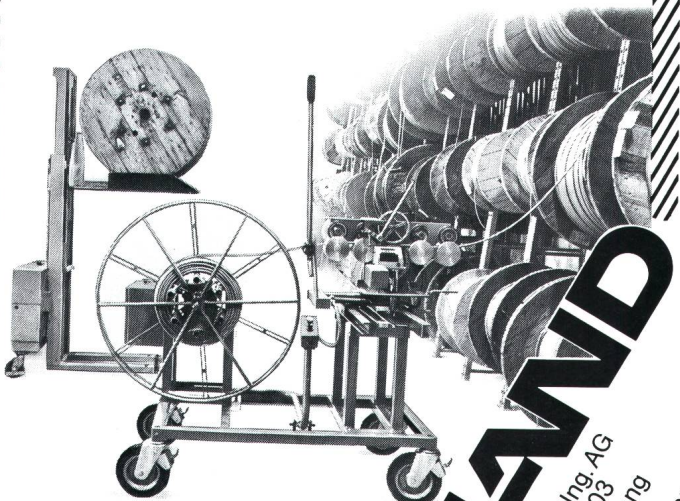
BASEL	(061) 41 22 75
BERN	(031) 25 18 01
CHUR	(081) 24 54 34
LUZERN	(041) 42 10 50
ZÜRICH	(. 01) 56 70 44

GARDY SA GENÈVE

15, RUE MARZIANO - C.P. 230 - CH-1211 GENÈVE 24 - TÉL. 022.43 54 00 - TÉLÉGR. YDRAG-GENÈVE - TÉLEX 422 067 - FAX 022. 42 81 72

Kabel-Messmaschinen

- Von einfachen Handwickelgeräten bis zu stufenlos einstellbaren, hydraulischen Kabel-Umtrommelanlagen



- Diverse Geräte und Maschinen für rationelles Kabel-Handling

VOLLAND
Rud. Volland Ing. AG
Ifangstrasse 103
CH-8153 Rümlang
Tel. 01 817 26 11
Telefax 01 817 23 87
STV Mitglied

Wenn Sie einen qualifizierten Fachmann suchen:

Inserieren Sie mit Vorteil im

Bulletin SEV/VSE

Mit einem Stelleninserat erreichen Sie über 24 900 Elektroingenieure ETH und HTL.

Inseratenschluss: 2 Wochen vor Erscheinen

Die Anzeigenverwaltung berät Sie gerne
Telefon 01 / 207 86 34

Stellenangebote

Kanton St. Gallen

Die **Tiefbau- und Strassenverwaltung** sucht für den Elektro-Unterhalt der Nationalstrassen und deren Tunnelanlagen

Betriebselektriker und Elektromechaniker

für die Wartung der elektrischen und elektronischen Steuerungen und Anlagen.

Aufgabengebiete:

- Überwachung der Funktionskontrolle der Steuerungen
- Störungsbehebung an elektronischen Steueranlagen
- Reparaturen an verschiedenen elektrischen Anlage- teilen
- Arbeitseinsätze auf dem ganzen Kantonsgebiet

Voraussetzungen:

- abgeschlossene Berufslehre mit einigen Jahren Praxis auf dem Gebiet der elektronischen Steuerungen bzw. Elektromotoren
- Bereitschaft für Pikettdienst
- selbständiges, verantwortungsvolles Arbeiten in klei- nem Team
- Führerausweis Kategorie B

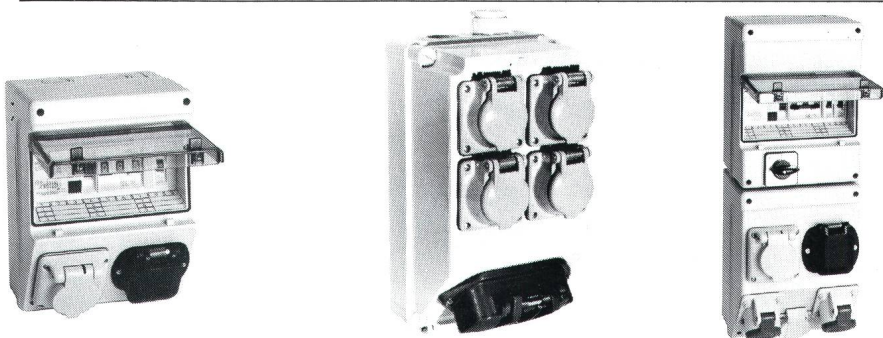
Wir bieten Ihnen:

- zeitgemässe Arbeitsplätze im neu erstellten Elektro- stützpunkt Martinsbrugg St.Gallen
- abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeiten
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Stellenantritt: nach Vereinbarung

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie an das **Baudepartement des Kantons St.Gallen, Lämmlisbrunnenstrasse 54, 9001 St.Gallen.** Auskünfte erteilt gerne August Heuberger (Tel. 071 / 21 30 64).

306



DEMELECTRIC

Steckdosen-Kombinationen für Industrie, Werkstatt, Labor

- Kombinationsmöglichkeiten für jeden indivi- duellen Bedarfsfall
- PVC-Gehäuse
- geschlos- sene und formlich ansprechende Baueinheit für alle erforderlichen Geräte unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften und Normen
- Zeit- und Kostensparend.

Für den anspruchsvollen Planer und Benutzer eine überzeugende Lösung in Konstruktion und Ausführung.

DE-METALL Aktiengesellschaft
Elektrotechnische Industrieprodukte, Steinhaldenstr. 26
CH-8954 Geroldswil, Tel. 01/ 748 30 60, Telex 825 229

Für Anspruchsvolle

DEMETALL



Ingenieurschule Biel Ecole d'ingénieurs Bienne

sucht auf Herbst 1987 einen

Dozenten im Hauptamt für Elektrotechnik und Elektronik

der insbesondere an unserer Abteilung **Automobiltechnik** die Fächer Fahrzeugelektrik und -elektronik unterrichtet.

Wir wünschen:

- abgeschl. Ausbildung als Ingenieur ETH oder äquivalente Ausbildung
- mehrjährige praktische Erfahrung
- deutsche oder franz. Muttersprache mit guten Kenntnissen der anderen Sprache

Interessenten erhalten das Pflichtenheft durch das Direktionssekretariat der INGENIEURSCHULE BIEL, Seevorstadt 103, 2501 Biel 1, Tel. 032 / 23 43 23.

Anmeldeschluss: 6. April 1987

303



L'ÉTAT DE GENÈVE cherche

à pourvoir pour la rentrée scolaire d'août 1987

2 postes de maîtres d'informatique

Titres exigés: ingénieur ou licencié en informatique, ou titre équivalent; justifier de larges expériences pratiques en informatique.

Les candidats de nationalité suisse, demeurant ou prêts à demeurer à Genève, sont invités à faire parvenir leurs offres complètes, avec copie de tous les certificats et diplômes, à:

Monsieur Jean-Louis LUCHETTA, Directeur
Ecoles techniques et de métiers
38, avenue Louis-Bertrand, 1213 Petit-Lancy

Délai d'inscription: **16 avril 1987**

311

Raychem

Kunststoffe für die Hochspannung

neu:
wärmeschrumpfende Isolatoren

neu:
Lichtwellenleiter für die nach-
trägliche Installation auf
Freileitungen bis 161 kV

Raychem AG
Postfach 229, 6340 Baar
Tel. 042/31 81 31
Telex 868 704

EKW

Wir sind eine bedeutende Unternehmung in Graubünden und betreiben zwei Kraftwerke von 100 und 288 MW mit grossen Stauanlagen und einem Verteilnetz in 380/220/50/16 kV. Jährlich werden 1 Mia. kWh erzeugt. Unser

Leiter des Technischen Büros

zieht sich vorzeitig von seinem Posten zurück. Als Nachfolger suchen wir einen initiativen, tüchtigen

Elektroingenieur

Tätigkeitsgebiet:

- Unterhalt der elektromechanischen und baulichen Anlagen der weitgehend automatisierten Kraftwerke sowie Planung und Überwachung der Erneuerungsarbeiten und Revisionen
- Projektierung von neuen Schaltanlagen, Unterwerken und Netzverstärkungen, Erarbeitung von Entscheidungsgrundlagen für Planung und Bau neuer Kraftwerke

Anforderungen:

- Abschluss einer Ingenieur- oder Hochschule, mehrjähr. Praxis
- Erfahrung in Projektierung und Montage von Kraftwerken
- Unternehmerisches Denken, hohe Kooperationsbereitschaft
- Sprachen: Deutsch, Italienisch und wenn möglich Romanisch

Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima in fortschrittlicher Unternehmung und gute Arbeitsbedingungen sowie eine Dienstwohnung in Zernez.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Foto und den üblichen Unterlagen sind zu richten an die

Direktion der **Engadiner Kraftwerke AG, 7530 Zernez**
Telefon 082 / 8 13 33

304

MODEL

Ein modernes Unternehmen der Verpackungsindustrie

Für die Herstellung unserer anerkannten Produkte setzen wir modernste Anlagen und Maschinen ein. Da muss es auch auf der technischen Seite stimmen. Dabei kommt der Elektro-Abteilung entscheidende Bedeutung zu. Mit seinem Team tüchtiger Berufsleute zeichnet der

Chef Elektroabteilung

- für eine zuverlässige Versorgung mit elektrischer Energie
- für ein einwandfreies Funktionieren der Mess-, Regel- und Steuereinrichtungen
- für eine zukunftsgerichtete Planung und Ausführung von Infrastruktur und elektrischen Einrichtungen

Voraussetzung zur Bewältigung dieser vielseitigen und interessanten Aufgabe ist eine Ausbildung als

eidg. dipl. Elektroinstallateur

vorzugsweise mit einigen Jahren Praxis und guten Kenntnissen in der Steuerungstechnik.

Die Leitung der Elektroabteilung erfordert weiter:

- ein breites Interesse an den verschiedenen Gebieten der Mess-, Regelungs- und Steuertechnik
- Führungs- und Organisationstalent
- Kooperationsbereitschaft und
- ein überdurchschnittliches Engagement für die Bewältigung der Aufgabe.

Wir bieten Ihnen eine sehr selbständige, verantwortungsvolle Dauerstellung und ein der Aufgabe entsprechendes Gehalt. Unsere Anstellungsbedingungen und Sozialleistungen sind zeitgemäss gut.

Fühlen Sie sich angesprochen und suchen Sie eine echte Herausforderung, so freuen wir uns auf Ihre Kontaktnahme oder Ihre schriftliche Bewerbung.

310

MODEL AG · Verpackungen · 8570 WEINFELDEN
Telefon 072 - 2116 66, Personalabteilung

Jetzt eine Stelle mit Zukunft wählen.

Möchten Sie in einem kleinen Team vielseitige und interessante Aufgaben übernehmen?

Für die **Abteilung Kraftwerke SBB** – eines der grossen Elektrizitätsunternehmen in der Schweiz – suchen wir einen jüngeren

Spezialisten Energieverkehr

für die Bearbeitung und Sicherstellung der Bahnstromversorgung. Bei Ihren neuen Aufgaben werden Sie durch das EDV-System «ESPRO-Energiewirtschaft, Statistik und Programmierhilfe» unterstützt.

Sie verfügen über eine technische Ausbildung (Ingenieur HTL Fachrichtung Elektro- evtl. Maschinenbranche) oder eine gleichwertige Ausbildung sowie Französischkenntnisse.

Interessiert? Telefon 031 / 60 28 37 – Herr Eichenberger – gibt Ihnen gerne Auskunft.

Oder senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an die

Generaldirektion SBB
Abteilung Kraftwerke
Schwarztorstrasse 59
3030 Bern



SBB

309

Unser Auftraggeber ist eine moderne, führende Unternehmung im Bau von Spezialfahrzeugen für den Zivilsektor und die Wehrtechnik mit Sitz in Kreuzlingen. Im Zuge des Weiterbaus suchen wir einen initiativen

Ingenieur HTL

- **Fachrichtung Elektrotechnik oder**
- **Regel- und Steuerungstechnik**

Der Tätigkeitsbereich umfasst die selbständige Betreuung aller elektrotechnischen Fragen im Bereich von batteriegetriebenen Fahrzeugen, insbesondere von elektronisch geregelten Antrieben und Steuerungen.

Die sorgfältige Einführung wird Ihnen den Einstieg erleichtern, und die Vielseitigkeit der Aufgaben bietet Ihnen die Gelegenheit, Ihre Kenntnisse einzusetzen und zu erweitern.

Ingenieure, die an kreatives, genaues und selbständiges Arbeiten gewohnt sind und gerne in einem kleineren Entwicklungsteam mitarbeiten, bitten wir um Kontaktnahme.

Gerne geben wir Ihnen weitere Auskünfte und freuen uns auf Ihre schriftliche Offerte oder Ihren Telefonanruf. Diskretion ist zugesichert.

305



BERATUNGSUNTERNEHMEN AUF
DEM GEBIET DER SUCHE UND BEURTEILUNG
VON FACH- UND FÜHRUNGSKRÄFTEN

POSTSTRASSE 18
9000 ST. GALLEN
TELEFON 071/22 47 77

Haben Sie Freude am Kontakt mit Publikum?
Arbeiten Sie gerne selbständig?



Die Fernmeldekreisdirektion Zürich sucht einen

Ingenieur HTL

(Fachrichtung Fernmeldetechnik,
wenn möglich mit Installationspraxis)

dem sie die folgenden Aufgaben zur selbständigen Erledigung anvertrauen möchte:

Projektierung, Bestellung, Bauüberwachung und Abnahme von

- Haustelesentralen in Teil- oder Vollelektronik, Direktions- und Börsenanlagen
- Spezialausrüstungen für Alarmübertragung (Feuerwehr, Polizei, Banken)
- Datenübertragungsanlagen
- Telefoninstallationen in Geschäftshäusern, Hotels usw.

Sie beraten Abonnenten, Geschäftsleute, Behörden und Planungsbüros bei Neuerstellungen, Umbauten oder Erweiterungen solcher Anlagen.

Nebst zeitgemässer Entlohnung bieten wir fortschrittliche Arbeitsbedingungen, gleitende Arbeitszeit, gute Sozialleistungen, ein angenehmes Arbeitsklima sowie eine gründliche Einführung.

Besitzen Sie das Schweizer Bürgerrecht, so schreiben oder telefonieren Sie uns (Tel. 01/204 86 51). Unser Herr Zünd gibt Ihnen gerne weitere Auskunft.

Fernmeldekreisdirektion Zürich
Postfach, 8021 Zürich



Für Menschen
die gerne arbeiten

- Führung soviel wie nötig, Kontrolle so wenig wie möglich
- Freiraum für kreatives Denken
- einfache, dafür flexible Organisation
- Nähe zum Kunden und Primat des Handelns

Ungeschriebene zwar, dafür sichtbar gelebte Führungsgrundsätze. Können Sie sich mit diesem Unternehmen identifizieren?

Unser Auftraggeber – ein mittelgrosses, branchenführendes und international tätiges Industrieunternehmen der Elektrotechnik in der Zentralschweiz – spezialisiert sich erfolgreich auf ausgewählte Anwendungsgebiete. Es beschäftigt heute im In- und Ausland gegen 1000 Personen.

Das Product-Management – welches hier eine Schlüsselstellung einnimmt – muss denn auch mit fähigen Leuten verstärkt werden. Wir suchen deshalb Kontakt zu einem jüngeren

Elektroingenieur HTL als Product-Manager

oder einer praxiserfahrenen Persönlichkeit mit gleichwertiger Weiterbildung. Die Aufgabe umfasst einerseits die Betreuung und Überwachung des zugeteilten bestehenden Sortimentes und andererseits – mit Blick nach vorne – die Planung marktgerechter Produkte. Dabei erarbeiten und koordinieren Sie als Projektleiter alle notwendigen Massnahmen – Markt- und Konkurrenzstudien, Pflichtenhefte, Freigaben bis hin zur Markteinführung.

Die Kaderposition erfordert eine fundierte elektrotechnische Ausbildung – idealerweise in der Fachrichtung Starkstrom und verbunden mit Marketing Erfahrung. Die Aufgabe ist mit gelegentlichen Auslandsreisen verbunden; Englischkenntnisse sind daher Voraussetzung.

Wollen Sie dabei sein? Dann setzen Sie sich mit dem beauftragten Berater, Herrn Bernhard Zogg, in Verbindung; er ist gerne bereit, Sie näher zu informieren. Oder senden Sie ihm Ihre Offerte, zusammen mit einem handschriftlichen Begleitschreiben. Diskretion ist gewährleistet.

Personal Sigma Aarau AG
Kasinostrasse 38, 5000 Aarau
Telefon 064 / 24 66 24



Aarau – Affoltern a.A. – Baden – Basel – Bern – Chur – Freiburg – Heerbrugg – Lugano – Luzern – Lyss – Olten – Rapperswil – Schwyz – Solothurn – St. Gallen – Stans – Sursee – Vaduz – Weinfelden – Wil – Winterthur – Zug – Zürich

Basel-Stadt

Industrielle Werke Basel

Die Stadt Basel verfügt über das bedeutendste Fernwärmenetz der Schweiz. Für das Führungsteam im Fernheizkraftwerk suchen wir einen zielstrebig und erfahrenen

Elektro-Ingenieur HTL (Stellvertreter des Betriebsleiters)

Im Rahmen eines kleinen, gut qualifizierten Teams sind Sie der Leiter des Ressorts Elektrotechnik, welches zuständig ist für folgende Aufgabenbereiche:

- Betrieb und Unterhalt sämtlicher elektrischer und elektronischer Anlagen sowie Installationen im Fernheizkraftwerk und den bestehenden Aussenzentralen.
- Mitwirkung bei elektrotechnischen Aus- und Umbauprojekten.

Als idealer Bewerber verfügen Sie über eine mehrjährige Berufspraxis mit Grundausbildung vorzugsweise als Elektromonteur, Durchsetzungsvermögen und die Fähigkeit, Mitarbeiter kompetent zu führen.

Wenn Sie sich von dieser vielseitigen, anspruchsvollen Tätigkeit angesprochen fühlen und zudem Wert auf einen sicheren Arbeitsplatz legen, richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die

Industriellen Werke Basel, Personalabteilung,
Postfach, 4008 Basel

301

Personalamt Basel-Stadt



Weil Sie ein guter

Betriebselektriker

sind, haben Sie bereits einen **guten Job. Oder doch nicht?**

Wir sind ein mittelgrosser Fabrikationsbetrieb für Milchproduktespezialitäten auf dem Hirzel.

Als gelernter Elektromonteur mit einigen Jahren Erfahrung sind Sie verantwortlich für Wartungs-, Unterhalts-, Reparatur- und Anpassungsarbeiten an unseren Anlagen.

Die Aufgaben sind vielseitig. Sie arbeiten in einem kleinen Team weitgehend selbständig.

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen. Richten Sie Ihre Bewerbung an:

HIRZ Frischprodukte AG, Frau P. Estermann
8816 Hirzel, Telefon 01 / 729 12 41 oder 729 11 11 300



Strom für den Aargau

Wir sind ein selbständiges Unternehmen der Elektrizitätswirtschaft im Dienste des Kantons Aargau.

Als Mitarbeiter unseres Chefs der Kreisbetriebe bieten wir einem qualifizierten, selbständigen

Elektroingenieur HTL

mit einigen Jahren Berufspraxis ein anspruchsvolles, selbständiges Aufgabengebiet mit Schwergewicht Netzunterhalt.

Wir erwarten Initiative, Verhandlungsgeschick und Organisationstalent sowie die Bereitschaft, nach Einarbeitung Präsenzdienst zu leisten. Praktische Erfahrung im Netzbau und EDV-Kenntnisse im Anwenderbereich sind von Vorteil.

Gerne orientiert Sie unser Chef Kreisbetriebe, Herr E. Moser (Tel. 064 / 26 22 44), über Details.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an

Aargauisches Elektrizitätswerk, 5001 Aarau
z. H. H.J. Hasler, Personalchef

307



Berufliche Herausforderung für eine erfolgreiche Persönlichkeit

Als mittleres Dienstleistungsunternehmen der Energiewirtschaft mit 400 Mitarbeitern suchen wir einen 35-40jährigen

Elektro-Ingenieur ETHZ/ETHL Fachrichtung Starkstrom

Nach einer Einführungsphase, in der Sie die organisatorischen, betriebstechnischen sowie administrativen Belange unseres Unternehmens kennenlernen, werden wir Ihnen die Leitung des Anlage- und Leitungsbaues übertragen. In der Position eines **Ressortleiters** sind Sie

Mitglied der Geschäftsleitung

und dem geschäftsführenden Direktor direkt verantwortlich.

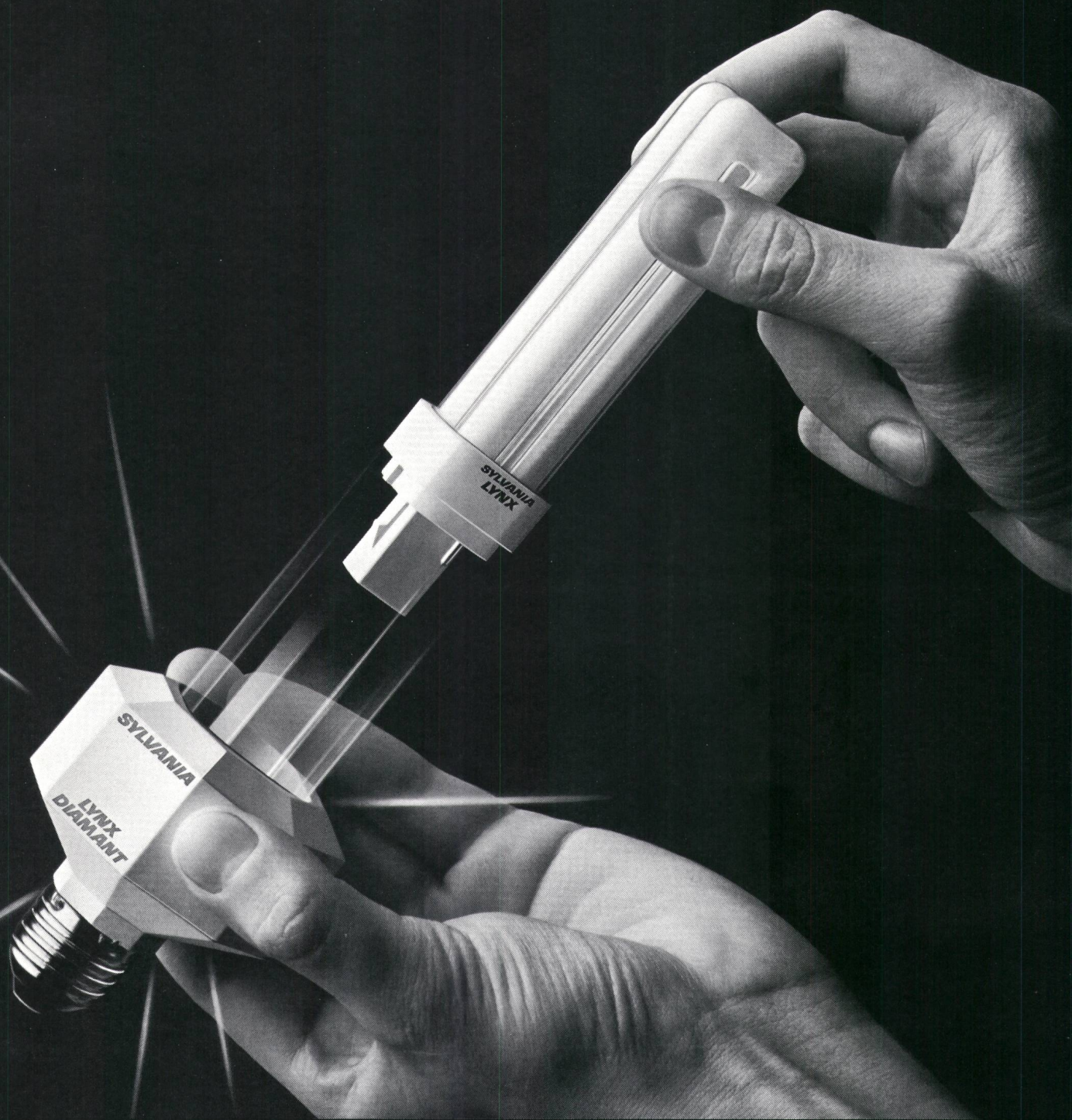
Wenn Sie ein langfristiges Engagement suchen, sich über einige Jahre Erfahrung im Energieversorgungsbereich oder in einer verwandten Branche ausweisen können, Kenntnisse der französischen Sprache besitzen, erwartet Sie eine verantwortungsvolle, anforderungsreiche, aber auch entsprechend eingestufte Position.

Interessierte kooperative Führungskräfte bitten wir, uns ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen mit Handschriftprobe zu Händen von Direktor Marc Boss, der Ihnen auch gerne telefonische Auskünfte erteilt, zuzustellen. Ihre Bewerbung wird mit absoluter Diskretion behandelt.

ELEKTRA BIRSECK, Weidenstrasse 27, 4142 Münchenstein, Telefon 061 / 46 66 66

302

LYNX-DIAMANT



**Mit Sylvania's brillantem Adapter passt jetzt
das modernste Licht in jede herkömmliche Fassung.**

Vor auf viele gewartet haben: Eine Kompakt-Leuchtstofflampe, die auch ohne das teure Vorschaltgerät ersetzt werden kann. Lynx-Diamant – das neue und revolutionäre, 2-teilige Lichtsystem.

Einerseits die energiesparende Lynx Kompakt-Leuchtstofflampe – andererseits der neue, diamantförmige Adapter von Sylvania, dessen Lebensdauer der von 10 Lampen entspricht und der ausserdem mit einer 5jährigen Garantie versehen ist.

Wenig Energieverbrauch, warmes, angenehmes Licht, vereinfachter Unterhalt und lange Lebensdauer verleihen dieser Lichtquelle glänzende Anwendungseigenschaften im Innen- und Aussenbereich.

Sylvania Lynx-Diamant – die brillante Verbindung.

Coupon: Bitte senden Sie weitere Informationen über Sylvania Lynx-Diamant.

Name _____

Adresse _____

SEV

SYLVANIA

GTE

GTE SYLVANIA AG, 4, ch. des Léchères, 1217 Meyrin,
Tel. 022/82 00 72, Tx 28 233



**SPRECHER
ENERGIE**

Suhr ● Mittelspannungs- anlagen

– ein flexibles Baukasten-System
von grosser Wirtschaftlichkeit

Vom Projekt bis zur Inbetriebsetzung
aus einer Hand

Wirtschaftlich deshalb, weil mit Sprecher Energie Mittelspannungsanlagen praktisch jeder Anwender-Wunsch optimal zu erfüllen ist, dank über 400 Normbausteinen, die in drei leistungsabhängigen Baureihen mit modularem Aufbau einsetzbar sind.

Auch die Schaltgeräte von 7,2 bis 72,5 kV in oelarmer- und Vakuum-Ausführung sind in jeder Trennwagenzelle wahlweise und gegenseitig austauschbar.

Die Ausrüstung von Energieverteilungsnetzen ist Vertrauenssache.

Sprecher Energie AG
Mittelspannungsanlagen
CH-5034 Suhr
Telefon 064/33 13 13
Telex 981120 ssm ch
Telefax 064/31 12 58